

“十一五”国家重点图书出版规划项目

公司治理·内部控制前沿译丛

财务报告内部控制 与风险管理

美国管理会计师协会 (IMA) 发布
张先治 袁克利 主译

 东北财经大学出版社
Dongbei University of Finance & Economics Press

“十一五”国家重点图书出版规划项目

公司治理·内部控制前沿译丛

F275. 2/166

2008

财务报告内部控制 与风险管理

美国管理会计师协会 (IMA) 发布

张先治 袁克利 主译



东北财经大学出版社
Dongbei University of Finance & Economics Press

大连

© 东北财经大学出版社 2008

图书在版编目 (CIP) 数据

财务报告内部控制与风险管理 / 美国管理会计师协会发布; 张先治, 袁克利主译. —大连: 东北财经大学出版社, 2008. 1

(公司治理·内部控制前沿译丛)

书名原文: COSO 1992 Control Framework and Management Reporting on Internal Control over Financial Reporting & A Global Perspective on Assessing Internal Control over Financial Reporting & Enterprise Risk Management

ISBN 978 - 7 - 81122 - 254 - 8

I. 财… II. ①美… ②张… ③袁… III. ①企业管理 - 会计报表 - 会计分析 ②企业管理: 风险管理 IV. F275 F272. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 001152 号

辽宁省版权局著作权合同登记号: 图字 06 - 2007 - 156 号

Parveen P. Gupta; COSO 1992 Control Framework and Management Reporting on Internal Control: Survey and Analysis of Implementation Practices

Tim Leech, Jeffrey C. Thomson; A Global Perspective on Assessing Internal Control over Financial Reporting

Institute of Management Accountants; Enterprise Risk Management: Tools and Techniques for Effective Implementation

Copyright © Institute of Management Accountants.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without permission from IMA and Dongbei University of Finance and Economics Press.

本书中文翻译版由美国管理会计师协会授权东北财经大学出版社独家出版发行。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

版权所有, 侵权必究。

东北财经大学出版社出版

(大连市黑石礁尖山街 217 号 邮政编码 116025)

总编室: (0411) 84710523

营销部: (0411) 84710711

网 址: <http://www.dufep.cn>

读者信箱: dufep@dufe.edu.cn

大连金华光彩色印刷有限公司印刷 东北财经大学出版社发行

幅面尺寸: 170mm × 240mm 字数: 350 千字 印张: 17 1/2 插页: 1

2008 年 1 月第 1 版

2008 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑: 吴迅捷 石真珍

责任校对: 贺 莉

封面设计: 冀贵收

版式设计: 钟福建

ISBN 978 - 7 - 81122 - 254 - 8

定价: 39.00 元

美国管理会计师协会简介



美国管理会计师协会（The Institute of Management Accountants, IMA®）是一家全球领先的国际性管理会计师组织，一直致力于支持企业内部的财会专业人士推动企业的整体绩效和表现。IMA 成立于 1919 年，由美国成本会计师协会（National Association of Cost Accounting, NACA）衍生而来，总部设在美国新泽西州，在全球拥有 265 个分会、超过 65 000 名会员。

在国际上，作为 COSO 委员会的创始成员及国际会计师联合会（International Federation of Accountants, IFAC）的主要成员，IMA 在管理会计、公司内部规划与控制、风险管理等领域均参与全球最前沿的实践。此外，IMA 还在美国财务会计准则委员会（Financial Accounting Standards Board, FASB）和美国证券交易委员会（Securities and Exchange Commission, SEC）等组织中起着非常重要的作用。

IMA 通过注册管理会计师（Certified Management Accountant, CMA）资格认证、研究与实践、教育与培训、全球会员网络发展和最高的职业道德规范实践为全世界管理会计和财务专业人士提供一个动态发展和交流的平台，从而推动和促进 IMA 会员职业生涯的发展。

4505/06

东北财经大学

内部控制与风险管理研究中心简介



东北财经大学内部控制与风险管理研究中心（以下简称研究中心）是辽宁省人文社会科学重点研究基地（A类）。研究中心是在东北财经大学会计研究所（1995年）、三友会计研究所（1996年）、东北财经大学财务与会计研究中心（2002年）的基础上逐步发展起来的。研究中心以国家级重点学科——东北财经大学会计学科为依托，致力于内部控制、资本经营、财务呈报、风险管理等领域的科学研究工作。

研究中心实行管理委员领导下的主任负责制，管理委员会下设学术委员会和编审委员会。研究中心下设资本市场与风险管理、财务呈报与会计控制、公司理财与管理控制、成本管理理论与应用、会计理论与会计方法、风险导向审计与战略控制等6个专业研究室，以及日韩会计研究所、三友会计研究所和资产评估研究中心等特色研究机构。

研究中心外聘30余位来自中国大陆、中国台湾地区，以及日本和韩国等高校及研究机构的专家学者为兼职研究员。聘任的校内专兼职研究员共有30余位。

研究中心立足于科研创新，多出高质量的科研成果，已经先后在《经济研究》、《管理世界》、《会计研究》等数十种国家级刊物上发表了高水平的论文。同时，在人民出版社、中国财政经济出版社、经济科学出版社、东北财经大学出版社等国内知名的出版机构出版了多部专著、译著。近年来，研究中心承担了几十项国家自然科学基金、国家社会科学基金、教育部、财政部等重点研究课题。多项研究成果获国家及省级奖励。

研究中心不仅与中国会计学会共同主办会计学会内部刊物《会计研究动态》，而且编辑出版《年度研究报告》、《专题研究报告》、《科研工作动态》和《科研成果简报》等内部刊物。

研究中心积极开展学术活动和交流活动，不定期举办国际、国内高层学术会议及论坛，定期举办博士论坛、教授论坛、外聘专家讲座及外出学术交流汇报会等。

主译者简介



张先治 经济学博士，教授，博士生导师，现任东北财经大学内部控制与风险管理研究中心主任，东北财经大学会计学院副院长。主要研究领域为内部控制、资本经营、财务管理、财务分析与评价等。出版《经济效益研究》、《企业资本经营论》、《内部管理控制论》、《现代财务分析》、《企业重组财务与会计问题研究》等专著 10 余部；在《会计研究》、《数量经济技术经济研究》、《统计研究》等刊物发表学术论文 200 余篇；主持国家哲学社会科学基金等资助的多个研究课题；多次获国家级科研和教学成果奖励。

张先治教授是国家级教学名师，财政部会计学跨世纪学科带头人，辽宁省高等学校学科拔尖人才，辽宁省百千万人才工程首批百名人才。担任的学术兼职有：中国财务学年会共同主席，辽宁省总会计师协会副会长，大连市企业财务研究会会长等；大连理工大学、东吴大学（台湾）、山东理工大学、南京理工大学、杭州电子科技大学等多所大学的兼职教授；《会计研究》、《财务与会计》、《会计研究动态》等刊物的编委、顾问和主编等。曾作为高级访问学者留学美国纽约州立大学布法罗分校。

中文版前言



近年来，随着公司财务风险和经营风险不断增加，内部控制与风险管理成为经济生活中的热门话题。1992 年，COSO 委员会发布的《内部控制——整合框架》树立了内部控制领域的一个里程碑，其对内部控制的定义被广泛采纳。但是，仅仅在理论和原则上的探讨已经无法满足控制公司财务风险的需要，安然、世通等公司的财务丑闻迫使美国于 2002 年通过了《2002 公众公司会计改革与投资者保护法案》（又称《萨班斯—奥克斯利法案》或 SOX 法案）。该法案不仅通过设立公众公司会计监察委员会（Public Company Accounting Oversight Board, PCAOB）剥夺了审计师的行业自律，而且在第 404 节中对公司财务报告提出新的要求，即要求公司评估和报告其内部控制以及由独立审计师对内部控制报告进行认证。

内部控制系统评估与报告的目标，一方面是通过敦促公司管理层加强内部控制建设来应对各种风险，避免财务舞弊行为的发生；另一方面是使审计师通过掌握公司内部控制的有关信息来提高审计报告的质量，降低审计风险。SOX 法案做出这种规定的初衷是好的，在立法过程中也没有人提出质疑，然而第 404 节在实际执行中却遇到了前所未有的阻力，因此 SEC 不得不一再推迟内部控制认证要求的生效时间。

反对方提出的一个主要理由是内部控制评估过程成本高昂，因而削弱了美国企业和美国资本市场的竞争力。于是，SEC 开始积极地探索向管理层提供一种具体和可操作的内部控制评估指南，力求降低第 404 节的执行成本。PCAOB 发布的审计准则第 2 号（AS2）向审计师提供了内部控制认证指南。COSO 1992 内部控制框架仅仅提出了关于内部控制的宽泛定义和基本原则，显然也不足以作为管理层评估和报告内部控制的操作指南。COSO 委员会于 2004 年发布的《企业风险管理——整合框架》，虽然拓展了 1992 框架，并且特别关注了企业风险管理这一更加宽泛的领域，但是也没有提供具体的内部控制评估指南。

本书包括 IMA 为了缓解 SEC 遇到的阻力而发布的两份研究报告和一份管理会计公告，即《COSO 1992 控制框架与管理层内部控制报告：实施情况调查和分析》、《基于全球视角的财务报告内部控制评估研究》和《企业风险管理：有效实施的工具与技术》。

鉴于 SEC 在第 404 节的实施最终规则中认定 COSO 1992 框架是管理层据以评估内部控制系统合适框架，在 IMA 的资助和支持下，Parveen P. Gupta 博士对管理层内部控制评估的实施及 COSO 1992 框架的应用情况进行了问卷调查。Gupta 博

士发现,由 SEC 和 PCAOB 倡导的能够降低评估成本的风险导向评估方法的实际采用情况并不理想。不仅如此,从账户余额与附注披露、欺诈风险漏洞、IT 风险控制等方面来看,管理层都很难仅仅依赖 COSO 1992 框架做出公允和一致的评价。在此基础上,Gupta 博士调查了有效地执行 SOX 法案的过程中需要具备的各种技能。Gupta 博士建议相关部门根据管理层评估内部控制系统的需要重新评估 COSO 1992 框架的适用性,并且进一步开发面向管理层的内部控制评估操作指南。

为了帮助 SEC 缓解需要管理层内部控制评估指南的燃眉之急,IMA 发布了由 Tim Leech 和 Jeffrey C. Thomson 起草的《基于全球视角的财务报告内部控制评估研究》,向管理层提供了一个风险导向的内部控制评估方法。该方法不仅注重企业经营过程的控制,而且考虑了世界上现有的各种主要风险管理框架。与 AS2 提供的指南相比,该方法重点强调“风险与控制自我评估”,因而将更多的内部控制责任和义务放到管理层而不是外部审计师身上。

《企业风险管理:有效实施的工具与技术》是 IMA 发布的第二份关于企业风险管理的管理会计公告(SMA)。该公告重点论述了风险识别技术、风险动因分析和各种风险评估方法,并且探讨了实施企业风险管理过程中需要注意的几个关键问题。

本书的翻译工作在东北财经大学内部控制与风险管理研究中心主任张先治教授的主持下,由张先治教授、专职研究员袁克利博士生和陈梅博士共同完成。袁克利对全书进行了校译,并带领张先治教授的硕士研究生曾靓、沈楠、于悦、张正红和辛大明同学对书稿进行了校对。最后由张先治教授对全书进行修订和统稿。研究中心常丽老师对某些专业术语的翻译提出了宝贵的意见和建议。美国管理会计师协会顾问、著名管理会计专家杨继良教授对本书的翻译工作给予了多方面的帮助与支持。东北财经大学出版社国际合作部孙冰洁主任在授权、翻译和出版过程中做了大量的组织与协调工作。在此,对所有给予帮助和支持的人表示衷心感谢!

由于译者的翻译水平有限,书中难免存在疏漏或不妥之处,敬请业界专家和读者批评指正。

译 者

2007 年 12 月



总目录

- I. COSO 1992 控制框架与管理层
内部控制报告：实施情况调查
和分析 1
 - II. 基于全球视角的财务报告内部
控制评估研究 121
 - III. 企业风险管理：有效实施的工
具与技术 225
- 

A decorative horizontal band with a repeating geometric pattern of interlocking diamonds and zig-zags in shades of blue and white.

I. COSO 1992 控制框架与管理层 内部控制报告:实施情况调查和分析

(美) 帕维恩·P. 格普塔(Parveen P. Gupta) 著

IMA[®] 简介



IMA 作为一个拥有接近 65 000 名职业会员的全球性组织，是世界上最主要的致力于强化会计与财务职业以提高企业绩效的组织。IMA 向专业人士提供动态的论坛，通过特许管理会计师（CMA[®]）认证、研究、职业培训、网络传播以及对最高道德和职业准则的积极支持等行动提升专业人士的执业水平。

作者简介



Parveen P. Gupta 是莱哈伊大学 (Lehigh University) 商学与经济学院的教授, 曾获得富兰克·L. 马吉杰出会计教授奖 (Frank L. Magee Distinguished Professor of Accounting)。他于 1987 年在宾夕法尼亚州立大学取得博士学位, 1983 年在康涅狄格大学取得工商管理硕士学位 (MBA), 主修会计与财务。Parveen 还在印度的德里大学取得了法学学位。自从加入莱哈伊大学, Parveen 对本科生、研究生和高级经理班开发和讲授了伦理、公司治理、企业风险管理、内部控制、内部审计、平衡计分卡、全面质量管理和企业流程再造等课程。在 2002 年和 2003 年, Parveen 被他的研究生推选为年度杰出 MBA 教授。2005 年, Parveen 进行的伦理、公司治理、风险和控制领域的课程改革荣获美国会计学会颁发的国家级大奖。

Parveen 的研究领域包括企业财务披露与企业绩效的公司治理实务调研、企业资本成本对整个企业风险管理的影响、《2002 年萨班斯—奥克斯利法案》(Sarbanes-Oxley Act of 2002) 规定的控制不足信息披露及其对股票市场 (以企业股票价格、出价—询价的价差等表示) 的影响、大型会计师事务所的审计质量与绩效评价实务、与审计委员会的沟通、专业审计组织的控制与协调程序, 以及商业组织内部审计和财务部门质量控制与流程再造的实施。他的许多研究成果发表在学术和实务期刊中, 如《行政管理科学季刊》(Administrative Science Quarterly)、《美国社会学评论》(American Sociological Review)、《会计学、组织与社会》(Accounting, Organization and Society)、《组织研究》(Organization Studies)、《国际会计杂志》(International Journal of Accounting)、《国际披露与治理杂志》(International Journal of Disclosure and Governance)、《会计询问》(Accounting Enquiries)、《内部审计师》(Internal Auditor)、《管理审计杂志》(Managerial Auditing Journal)、《会计杂志》(Journal of Accountancy)。他的研究曾经受到多个组织的资助, 其中包括美国会计学会 (American Accounting Association)、财务经理研究基金 (Financial Executives Research Foundation)、内部审计师协会研究基金 (Institute of Internal Auditors Research Foundation) 和管理会计师协会 (Institute of Management Accountants) 等。他还出版了内部审计领域的两部研究专著。他近期的主要研究都集中在《2002 年萨班斯—奥克斯利法案》第 302/404 节规定的内部控制认证方面。他在这方面的一个近期研究成果《控制不足的报告: 对 2004 年提交的报告的评论与分析》(Control Deficiency Reporting: Review and Analysis of Filings During 2004) 于 2005 年由财务经理研究基金出版。他也是 Risk Books 出版社 2006 年出版的《萨班斯—奥克斯利法案: 应对各种挑战和全球反应的实务指南》

(*Sarbanes-Oxley: A Practical Guide to Implementation Challenges and Global Response*) 一书的合著者之一。

由于在学术研究方面的深厚造诣, Parveen 也获得了特许会计师协会的最佳研究论文奖和莱哈伊大学的贝得勒曼研究奖。Parveen 不仅经常参加全国性和国际性的学术和专业研讨会, 而且也曾出现在美国有线新闻电视网财经网 (CNNfn) 的《每日特立独行人物》(Maverick of the Morning) 专访中。他的各类研究成果经常被各种新闻媒体和出版机构引用, 如 *Wall Street Journal*、Dow Jones Marketwatch. com、Knowledgeleader. com、CFO. com、*The Morning Call*、*Democrat & Chronicle*、*Christian Science Monitor*、*Compliance Week*、*CFO Magazine* 和 *Treasury & Risk*。

Parveen 的实务工作和咨询工作经验涉及会计、管理和企业运营等领域。在过去的 15 年中, 他向许多《财富》500 强企业和 4 大会计师事务所提供过咨询服务。Parveen 现在是北卡罗莱纳州立大学的企业风险管理运动的特别研究员, 他也是或近期曾经是一些杂志和研究机构的编辑委员会成员, 这些杂志和机构包括《内部审计师》、《国际会计与税务杂志》(*Journal of International Accounting and Taxation*)、加拿大特许会计师协会的风险管理与治理委员会 (Canadian Institute of Chartered Accountants' Risk Management and Governance Board)、美国会计学会的职业与伦理委员会 (American Accounting Association's Professionalism and Ethics Committee)、国家公司主管协会的费城章程顾问委员会 (National Association of Corporate Directors Philadelphia Chapter's Program Advisory Board)、内部审计师协会的职业事务委员会和国际质量委员会 (Institute of Internal Auditor's Professional Issues Committee and International Quality Committee)。除了加入 Beta Gamma Sigma and Beta Alpha Psi 经营与会计荣誉团体外, Parveen 还积极参加了国际财务经理协会 (Financial Executives International, FEI)、内部审计师协会 (Institute of Internal Auditors, IIA)、美国会计学会 (American Accounting Association, AAA)、管理会计师协会 (Institute of Management Accountants, IMA) 以及国家公司主管协会 (National Association of Corporate Directors, NACD)。

致 谢



如果没有许多个人和组织的指导和参与，本研究是无法完成的。首先和最重要的是，我要感谢管理会计师协会提供实施这一研究项目所需的必要资金。我尤其要感谢管理会计师协会的研究与应用开发副会长 Jeffrey C. Thomson，他在问卷设计与分发、数据收集与分析 and 研究报告撰写的整个过程中耐心地与我一起工作，进行了大量的协调工作，热情地指导我的工作。

我也非常感谢内部审计师协会的 Brenda Lovell 和 Margie Poposky，他们帮我向他们的会员分发了问卷。内部审计师提供的反馈信息使我们对于一些关键问题的分析更加可靠。我还要特别感谢管理会计师协会的会长兼 CEO Paul Sharman 和内部审计师协会的会长兼 CEO Dave Richards。为了得到这两个协会会员的较高的反馈率，我恳请他们分别在问卷封面撰写公开信。他们欣然答应了。

我还要感谢研究咨询与评论委员会的成员，在撰写报告阶段他们为我提供了有价值的意见和批评。他们是 Tim Leech、Bruce McCuaig、Sandra B. Richtermeyer、Steven J. Root、William G. Shenkir、Mark C. Southon、Patrick J. Stroh、Jeffrey C. Thomson、Betsy Socci 和 Michael Zaroni。

在研究设计阶段，为了保证调查问卷包含当前的一些与管理相关的重要问题，我们对几个版本的问卷进行了反复试调查。在试调查的过程中，很多人牺牲了他们宝贵的时间并且提供了非常有价值的意见。我最需要感谢的是正式调查的参与者，他们抽出时间完成长达 20 页的问卷，并且通过撰写书面评论分享了他们的见解和思想。如果没有他们对调查的投入，我不可能完成本研究。我还要感谢那些在电话或面对面的访谈中对本项研究的各个方面提出见解的人。

最后但不是最不重要的是，我要感谢《战略财务》(Strategic Finance) 的编辑 Kathy Williams、IMA 的营销主管 Maureen Walsh 和自由编辑 Ann Freestone 在研究报告的编辑、排版和出版方面提供的帮助。

Parveen P. Gupta

